



Volby v Gruzii. Foto: Martin Hyřha

V Gruzii startuje předvolební kampaň

V Gruzii odstartovala kampaň před volbami do parlamentu, které se budou konat 8. října. Zájem o účast ve volbách již projevilo na tři desítky politických subjektů, což je doposud nejvíce v historii.

(RU) <http://www.ekhokavkaza.com/a/27787006.html>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/283832/>

Gruzie ruší povinnou vojenskou službu

Gruzínská ministryně obrany Tina Chidašeli přijala nařízení, které v Gruzii ruší povinnou vojenskou službu. Ve vládních kruzích tím vyvolala rozpaky ohledně realizace rozhodnutí, jelikož do procesu náboru vojáků jsou zapojena i další ministerstva. Dle kritiků jde pouze o populistický krok političky, které blížící se parlamentní volby nedávají velké šance na další politické angažmá.

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284813/>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284974/>

Rezoluce Valného shromáždění OSN opět vyzývá k návratu gruzínských uprchlíků

Valné shromáždění OSN již poosmé v řadě přijalo rezoluci vyzývající k umožnění návratu gruzínských osob vysídlených během ozbrojených konfliktů na počátku 90. let a v roce 2008 z Abcházie a Jižní Osetie. Gruzie každoročně tuto nezávaznou rezoluci předkládá ke schválení, aby problém udržela na mezinárodní agendě. V průběhu dalšího kola tzv. ženevských diskuzí, kde se scházejí představitelé stran konfliktu a mezinárodního společenství, pak zástupci Ruska, Abcházie a Jižní Osetie na znamení nesouhlasu s rezolucí opustili jednací stůl.

(EN) <http://dfwatch.net/un-georgian-idps-have-right-to-return-to-abkhazia-and-south-ossetia-43100>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284228/>

Tbiliské letiště obsluží noční autobusy

Tbiliská dopravní společnost oznámila, že autobus městské veřejné dopravy č. 37 bude nově obsluhovat tbiliské letiště i během noci, kdy přistává a odlétá většina letadel. Cena jízdného bude stejná jako ve dne, tj. 50 tetri (asi 5,50 Kč), a autobusy pojedou v intervalu 30-35 minut. I trasa autobusu bude stejná jako ve dne, tj. z letiště pojedou přes Avlabari, náměstí Svobody a náměstí Hrdinů až na hlavní vlakové nádraží. Jedná se tak o historicky první noční spojení letiště s centrem města veřejnou dopravou, nepočítáme-li vlak, který ovšem jezdí na letiště pouze dvakrát denně a je v podstatě zcela nevyužívaný.



Autobus 37. Foto: Martin Hyřha

(EN) <http://dfwatch.net/tbilisi-airport-gets-24-hour-bus-service-ticket-price-22-us-cents-43541>

<http://dfwatch.net/tbilisi-airport-gets-24-hour-bus-service-ticket-price-22-us-cents-43541>

Abcházie vyhrála fotbalový šampionát neuznaných entit

Abcházie porazila ve finálovém zápase tým Pandžábu, a vyhrála tak fotbalový šampionát neuznaných republik, etnický či kulturně vymezených regionů a dalších sporných území. Ten se konal v Abcházii pod hlavičkou Konfederace nezávislých fotbalových asociací a účastníci se jej například i fotbalisté Somalilandu či Severního Kypru. Abchazští představitelé následně požádali o přijetí své fotbalové reprezentace do Mezinárodní federace fotbalových asociací (FIFA), proti čemuž vyjádřila protest Gruzie.

(EN) <http://www.bbc.com/news/world-asia-36429207>

(EN) <http://www.rferl.org/content/abkhazia-beats-panjab-win-world-cup-alternative/27781440.html>

(RU)

http://www.aif.ru/sport/football/abhaziya_poprosila_fifa_vklyuchit_federaciyu_futbola_respubliki_v_organizaciyu

(RU) <http://www.ekhokavkaza.com/a/27788892.html>

V Abcházii proběhne referendum o předčasných prezidentských volbách

Abchazský prezident Raul Chadžimba schválil konání referenda, v němž voliči budou odpovídat na otázku ve znění: „Považujete za nezbytné uskutečnění předčasných prezidentských voleb?“. Opozice, která Chadžimbu kritizuje za nedostatečné tempo a kvalitu reformy, sesbírала k provedení plebiscitu na 20 tisíc podpisů mezi místními obyvateli. Hlasovat se bude 10. července.

(A) <http://www.intellinews.com/abkhazia-to-hold-referendum-on-snap-presidential-election-on-july-10-99010/>

(RU) <http://www.ekhokavkaza.com/a/27819038.html>

(RU) <http://www.vz.ru/world/2016/6/3/814088.html>

Ruští experti odminují Jižní Osetii

Do Jižní Osetie dorazil tým ruských expertů na odminování, který by měl území očistit od min či nevybuchlých bomb, jež zde zůstaly po konfliktech v letech 1991-1992 a 2008. Během 80 dnů by mělo být takto zabezpečeno minimálně 40 hektarů půdy.

(RU) <http://tass.ru/en/politics/880361>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/283996/>

Německý parlament uznal arménskou genocidu

Německý parlament schválil 2. června symbolickou rezoluci, která vyzývá k uctění památky genocidy Arménů a dalších křesťanských menšin v Osmanské říši v letech 1915 a 1916. Gesto se setkalo s ráznou kritikou ze strany Turecka: prezident Erdogan varoval, že rezoluce bude mít vážný dopad na vzájemné vztahy, turecký ministr zahraničí zase naznačil, že Německo se tak snaží pohřbít vinu za temnou epizodu holokaustu a 2. světové války. Ázerbájdžán rezoluci taktéž odsoudil. Arménský ministr zahraničí naopak rezoluci ocenil s tím, že se jedná o významný přínos k mezinárodnímu uznání arménské genocidy, ale i k univerzálnímu boji za prevenci genocidy a zločinů proti lidskosti. Celkem 25 zemí již uznalo masakr jako genocidu.

(EN) <http://www.rferl.org/content/germany-recognizes-armenia-turkey-genocide/27774021.html>

(EN) <http://www.rferl.org/media/video/germany-armenia-genocide/27774734.html> (video)

(EN) http://www.nytimes.com/2016/06/03/world/europe/armenian-genocide-germany-turkey.html?_r=0

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/283551/>

Zeman v Jerevanu zmínil, že požádá český parlament, aby uznal arménskou genocidu

Český prezident Zeman při své červnové návštěvě Jerevanu a setkání s arménským prezidentem Sarkisjanem vyzval český parlament k uznání masakru jako genocidy. Zeman událost nazval genocidou již při návštěvě Sarkisjana v Praze v roce 2014. Tehdy hrad výrok označil za osobní názor prezidenta. Zeman v Jerevanu rovněž vyzval prezidenty Arménie a Ázerbájdžánu k vzájem-

němu jednání v Praze, jak tomu bylo již v letech 2000 a 2005. Česká republika masakr jako genocidu neuznává. Česká diplomacie k tématu uvedla, že záleží především na rozhodnutí nezávislých historiků. Zemanovo gesto je některými přičítáno snaze o posílení vztahů s Ruskem.

(EN) <http://www.rferl.org/content/czech-zeman-armenian-genocide-recognition/27786583.html>

(EN) <http://www.rferl.org/content/armenian-genocide-ottoman-zeman-czech/25249335.html>

(RU) <http://rus.azatutyun.am/a/27786776.html>

(CZ) <http://www.amo.cz/cs/agenda-pro-ceskou-zahranicni-politiku/prezident-zeman-se-vyda-na-zahranicni-cestu-do-armenie/> (video)

Papež František na návštěvě Arménie

Papež František taktéž v červnu navštívil Arménii. Hlavním cílem jeho cesty bylo vyslovit znepokojení nad nepříznivou situací křesťanů na blízkém východě. Arménie v posledních letech přijala z Iráku či Sýrie desetitisíce křesťanských uprchlíků, většinou etnických Arménů. Někteří z nich našli nový domov i na území Náhorního Karabachu. Papež se také překvapivě vyjádřil k hlavnímu tématu měsíce, když ve svém proslovu zmínil „arménskou genocidu“ a zařadil ji po boku holokaustu a stalinismu mezi tři největší masakry 20. století. Papež František se rovněž



setkal se zástupci malé římskokatolické komunity v Arménii a vyzval k užším vazbám Vatikánu a Arménské apoštolské církve.

(EN) <http://www.rferl.org/content/pope-francis-begins-three-day-visit-armenia-june-24/27816954.html>

(EN) <http://www.rferl.org/content/pope-francis-armenia-genocide/27819125.html>

(EN) <http://www.rferl.org/content/pope-armenia-turkey-genocide/27821156.html>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284766/>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284701/>

Napadení a únos karabašského opozičního poslance

V pondělí 6. června byl před parlamentem v Náhorním Karabachu unesen poslanec opoziční Strany národního obrození (National Renaissance Party) Hayk Chanoumian. Podle výpovědi Tigrana Grigorjana z téže strany byl poslanec odvezen skupinou asi dvaceti útočníků, z nichž někteří byli ve vojenských uniformách, směrem k obci Chantzach, kde byl zmlácen a naložen do taxi, které ho odvezlo zpět do Stěpanakertu. Zde byl poslanec hospitalizován. Po vlastním udání byli 9. června zatčeni dva účastníci napadení. Grigorjan z útoku viní prezidenta Bako Sahakyana a zmiňuje, že útoky na poslance jsou čím dál častější. Strana národního obrození kandidovala poprvé ve volbách v roce 2015 a má jedno poslanecké křeslo.

(EN) <http://hetq.am/eng/news/68392/mp-khanoumyan-attacked-outside-artsakh-parliament-taken-by-car-and-beaten.html>

(RU) <http://hetq.am/rus/news/68392/poluchivshego-perelomiy-aiyka-khanoumyana-pereveli-v-palatu.html>

(EN) <http://hetq.am/eng/news/68474/two-arrested-in-stepanakert-beating-of-mp-hayk-khanoumyan.html>

(EN) <http://hetq.am/eng/news/68395/artsakh-mp-khanoumyan-i-know-seven-of-my-attackers.html>

Petrohradská jednání o Karabachu zásadní změny nepřinesla

Ruský prezident Vladimír Putin se 20. června sešel v Petrohradě se svým arménským a ázerbájdžánským protějškem - Seržem Sarkisjanem a İlhamem Alijevem - aby společně projednali otázku Náhorního Karabachu po eskalaci konfliktu z počátku dubna. Dohodli se na „normalizaci

situace” a navýšení počtu mezinárodních pozorovatelů v této nikým neuznané republice. To se jeví jako ústupek Ázerbájdžánu, který tomuto kroku, jenž napomáhá „zamrzlosti” konfliktu, dosud vzdoroval. Tamní monitorovací mise OBSE má v současnosti pouhých šest pozorovatelů.

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284473/>

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/35968/>

(EN) <http://www.rferl.org/content/talks-on-nagorno-karabakh/27809257.html>

(EN) <http://www.eurasianet.org/node/79416>

Vlivný italský politik obviněn z prosazování ázerbájdžánských zájmů za úplatu

Italský politik a bývalý předseda Evropské lidové strany v Parlamentním shromáždění Rady Evropy (PACE) Luca Volontè byl obviněn z přijímání úplatků od vládních představitelů Ázerbájdžánu. Volontè měl podle italské prokuratury za úplatek 2,4 milionu EUR „politicky podporovat” Alijevův režim, například během hlasování v PACE o přijetí tzv. Strasserovy zprávy, která režim v Baku usvědčovala z existence více než osmdesáti politických vězňů. Ostatně německá nevládní organizace European Stability Initiative již dříve přesvědčivě zdokumentovala mrazivé efektivní uplácení evropských politiků představiteli ázerbájdžánského režimu.

(EN) <https://www.meydan.tv/en/site/news/15543/>

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/36023/>

(EN) http://www.esiweb.org/index.php?lang=en&id=156&document_ID=135#24

(EN) http://www.esiweb.org/index.php?lang=en&id=156&document_ID=131

Premiéra Formule 1 v Baku

V polovině června Baku poprvé v historii hostilo závod Mistrovství světa vozů Formule 1. Na bakinském městském okruhu triumfoval současný lídr Formule 1 Nico Rosberg. Jeho radost však nesdíleli všichni obyvatelé Baku. Pro některé byl podnik předraženou maškarádou - akce údajně stála 66 milionů dolarů - jež na více než týden zablokovala centrum města. Ázerbájdžánská vláda si od závodu slíbila zvýšení prestiže země v zahraničí. O publicitu svého druhu se tradičně postaraly mezinárodní nevládní organizace, které vyzvaly návštěvníky a pořadatele, aby neignorovali pošlapávání lidských práv v Ázerbájdžánu.

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284415/>

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/35931/>

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/35945/>

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/35953/>

(EN) <http://www.ekhokavkaza.com/a/27807884.html>

(EN) <http://www.rferl.org/content/azerbaijan-formula-one-race-offers-little-to-baku-residents/27804857.html>

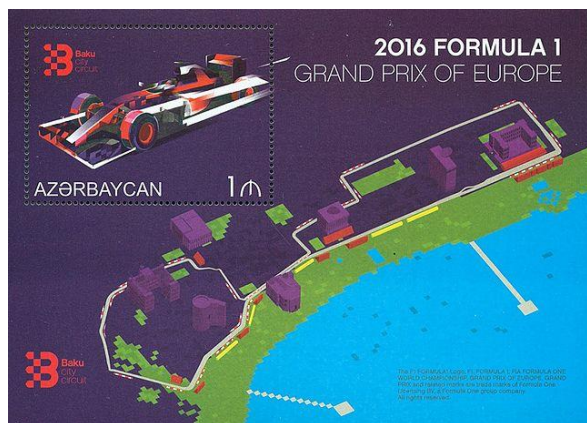
Bič a cukr v Nardaranu

Prezident Alijev odpustil obci Nardaran desetiletý dluh za elektřinu čítající 28 milionů dolarů. Důvodem není ani tak prezidentova velkorysost, jako spíše snaha o zlepšení vztahů s místním obyvatelstvem. V loňském listopadu v této ázerbájdžánské baště konzervativního šíitského islámu totiž ostře zasáhla policie proti údajným náboženským extremistům. Speciální operace se vymkla kontrole a v následných střetech mezi věřícími a policií zemřelo sedm lidí. Z podněcování protistátního násilí byl obviněn mimo jiné opozičník Fuad Gahramanli, jehož zatčení je podle místních nevládních organizací politicky motivované.

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/35980/>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284588/>

(RU) <http://www.kavkaz-uzel.ru/articles/284535/>



Opoziční noviny v Ázerbájdžánu pod tlakem

Svoboda nejznámějších opozičních novin Azadliq (= v ázerbájdžánštině svoboda) vydávaných v Ázerbájdžánu od roku 1989 je opakovaně pošlapávána. Naposledy čelily noviny nátlaku státního vydavatelství Qasid, které coby distributor Azadliqu požadovalo splacení údajného dluhu ve výši 12.000 dolarů do konce června pod výhrůzkou definitivního uzavření novinové redakce. Pracovníci redakce dluh částečně splatili, byť své platy obdrželi naposledy v lednu. Novinám se kvůli různým restrikcím nedaří získat víc, než současných 6000 čtenářů, firmy se bojí v Azadliqu inzerovat kvůli strachu z reakce státních úřadů, a tak jsou jediné relevantní opoziční noviny odkázány na libovůli režimu.

(EN) <https://www.indexoncensorship.org/2016/06/azerbaijan-azadliq/>

ECHR: Ázerbájdžán musí finančně odškodnit dva propuštěné politické vězně

Začátkem června Evropský soud pro lidská práva rozhodl, že ázerbájdžánské úřady jsou povinny zaplatit manželům Lejle a Arifu Junusovým finanční kompenzaci v celkové výši 30.000 EUR za „nedostatečnou zdravotní péči, která vedla k vleklému psychickému a fyzickému strádání“. Připomeňme, že manželé Junusovi jsou prominentní představitelé tamní občanské společnosti, které režim odsoudil na osm a půl, respektive sedm let, na základě smyšlených obvinění z ekonomických zločinů. Vzhledem k mizernému zdravotnímu stavu obou manželů byli nakonec propuštěni koncem loňského roku.

(EN) [http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-](http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-163330#{%22respondent%22:[%22AZE%22],%22documentcollectionid%22:[%22GRANDCHAMBER%22,%22CHAMBER%22],%22itemid%22:[%22001-163330%22]})

[163330#{%22respondent%22:\[%22AZE%22\],%22documentcollectionid%22:\[%22GRANDCHAMBER%22,%22CHAMBER%22\],%22itemid%22:\[%22001-163330%22\]}](http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-163330#{%22respondent%22:[%22AZE%22],%22documentcollectionid%22:[%22GRANDCHAMBER%22,%22CHAMBER%22],%22itemid%22:[%22001-163330%22]})

(EN) <http://ehrac.org.uk/news/azerbaijans-ill-treatment-of-human-rights-defenders-in-the-spotlight-as-it-prepares-to-host-the-formula-1-grand-prix/>

(EN) <http://eng.kavkaz-uzel.ru/articles/35812/>

(EN) <http://www.rferl.org/content/azerbaijan-compensation-leyla-yunus-arif-yunus-echr/27774701.html>

K odběru měsíčního zpravodajství z jižního Kavkazu se můžete snadno přihlásit na

<http://www.cestainiciativy.cz>

Líbí se vám zpravodajství? Pomozte nám pokračovat v jeho vydávání!

NEzávislé Sociálně Ekologické HNUTÍ – NESEHNUTÍ

tř. Kpt. Jaroše 18, 602 00 Brno, tel.: 543 245 342, e-mail: brno@nesehnuti.cz

<http://www.nesehnuti.cz>

Na vzniku tohoto přehledu zpráv se podíleli:

Barbora Jelínková, Ondřej Zacha, Jakub Šimák, Pavla Švecová, Kateřina Špácová, Martin Hyt'ha

Poznámky:

Názvy některých měst i území na jižním Kavkaze se staly součástí politických bojů, které navazují na přímé vojenské konflikty mezi různými znepřátelenými zeměmi. Proto se můžete ve zpravodajství v ruském i anglickém jazyce setkávat s názvy jako Sukhumi/Sukhum, Stepanakert/Khankendi [1], Tskhinvali/Tskhinval, South Ossetia/Tskhinvali Region apod. V tomto zpravodaji se snažíme používat pro pojmenování hlavních měst neuznaných či částečně uznaných území jazykovou podobu, která byla konzultována s Ústavem pro jazyk český Akademie věd České republiky (pokud taková podoba existuje).

Pro bezprostřední vzhled a ilustraci některých názorových postojů politického života na jižním Kavkaze občas uvádíme i odkazy na zdroje, které vyjadřují stanovisko pouze jedné ze zainteresovaných stran či na zdroje, které v žádném případě nelze označit za nezájaté. V žádném případě to neznamená, že se redakce tohoto zpravodaje ztotožňuje se všemi názory či východisky médií, jejichž odkazy uvádíme.

[1] Ázerbájdžán v roce 1991 přejmenoval město na Chankendi a používá pouze tento název, Arménie a arménské obyvatelstvo, které nyní město ovládá, používají název Stepanakert vzniklý v dobách Sovětského svazu v roce 1923.

TRANSITION

Projekt byl podpořen z prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR v rámci Programu transformační spolupráce ČR.